

F. 93 — 811

**8 MARS 1993.** — Arrêté royal concernant le congé des membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur, afin de leur permettre d'exercer une fonction dans un cabinet ministériel

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juillet 1948 créant un établissement public dénommé Office belge du Commerce extérieur, notamment l'article 14, modifié par l'arrêté royal n° 116 du 23 décembre 1982;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu le protocole du 30 septembre 1992 du Comité de secteur I;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 19 juin 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 juin 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Commerce extérieur et des Affaires européennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux membres du personnel statutaire de l'Office belge du Commerce extérieur.

**Art. 2.** Un membre du personnel qui est appelé à exercer une fonction au sein d'un cabinet ministériel, obtient un congé à cet effet.

La demande d'obtention de ce congé est introduite auprès du directeur général de l'Office belge du Commerce extérieur par le ministre qui souhaite prendre le membre du personnel au sein de son cabinet. Le directeur général accorde le congé.

**Art. 3.** Les membres du personnel visés à l'article 2 sont en activité de service.

**Art. 4.** A la condition que le ministre qui appelle le membre du personnel pour exercer une fonction au sein de son cabinet, ait dans ses attributions la matière des relations extérieures en tout ou en partie et que le membre du personnel traite effectivement au sein du cabinet les questions relevant de ce domaine, le membre du personnel conserve le bénéfice de l'indemnité variable, attribuée en exécution de l'article 15 du statut du personnel.

Le ministre qui a introduit la demande prévue à l'article 2, alinéa 2, atteste qu'il est satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'indemnité variable n'est pas prise en considération pour la détermination de la rémunération visée à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet du président ou d'un membre de l'Exécutif d'une Communauté ou d'une Région.

**Art. 5.** L'article 4, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, produit ses effets le 15 novembre 1987.

**Art. 6.** Le ministre qui a le Commerce extérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre du Commerce extérieur et des Affaires européennes,  
R. URBAIN

N. 93 — 811

**8 MAART 1993.** — Koninklijk besluit betreffende het verlof dat de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel in staat stelt een ambt uit te oefenen in een ministerieel kabinet

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juli 1948 tot oprichting van een openbare instelling, genaamd Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, inzonderheid op artikel 14, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 116 van 23 december 1982;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het protocol van 30 september 1992 van het Sectorcomité I;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 19 juni 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 juni 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Handel en Europese Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de statutaire personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.

**Art. 2.** Een personeelslid dat opgeroepen wordt om een ambt uit te oefenen in een ministerieel kabinet krijgt daartoe verlof.

De aanvraag tot het bekomen van dit verlof wordt bij de directeur-generaal van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel ingediend door de minister die het personeelslid in zijn kabinet wenst op te nemen. De directeur-generaal kent het verlof toe.

**Art. 3.** De in artikel 2 bedoelde personeelsleden zijn in actieve dienst.

**Art. 4.** Op voorwaarde dat de minister die het personeelslid oproept om een ambt in zijn kabinet uit te oefenen, geheel of ten dele bevoegd is inzake de buitenlandse betrekkingen en het betrokken personeelslid effectief binnen het kabinet deze problemen behandelt, blijft het personeelslid de veranderlijke vergoeding behouden, toegekend in uitvoering van artikel 15 van het personeelsstatuut.

De minister die de in artikel 2, tweede lid, voorgeschreven aanvraag heeft ingediend, verklaart dat is voldaan aan de voorwaarden genoemd in het eerste lid.

De veranderlijke vergoeding wordt niet in aanmerking genomen voor het vaststellen van de bezoldiging bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten en het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van de voorzitter of van een lid van de Executieve van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken.

**Art. 5.** Artikel 4, eerste en derde lid, heeft uitwerking met ingang van 15 november 1987.

**Art. 6.** De minister die bevoegd is voor de Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 8 maart 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege

De Minister van Buitenlandse Handel en Europese Zaken,  
R. URBAIN